

今年上半年轉口貿易分析

政府統計處今日（星期五）發表，一九八六年上半年轉口貿易按市場及來源地詳細分析，總值達五百三十億三千三百萬元，比一九八五年同期增加百分之一。

轉口貿易按市場分析

本港轉口貨品輸往十個主要市場的變動情況載於表一。

一九八六年上半年，中國仍為本港轉口貨品的最大市場，與八五年上半年比較，往中國的轉口貨品減少七十億一千一百萬元或百分之二十八。以貨品類別分析，減少者有通訊、錄音及音響器材（減二十二億七千二百萬元或百分之六十七）；電機、電器用品及零件（減十五億三千二百萬元或百分之五十七）及道路車輛（包括水陸兩用車輛）（減十四億七千八百萬元或百分之八十）。有增長者則有紡織品（增三億一千九百萬元或百分之七）和皮革、皮革製品及皮草（增二億五千五百萬元或百分之一百八十五）。

另一方面，輸往本港轉口貨品第二大市場美國的轉口貨品有顯著增加（增二十四億零八百萬元或百分之三十六）。大幅增加的貨品有成衣（增十四億六千五百萬元或百分之八十六）；雜項製成品（主要包括嬰兒車、玩具、遊戲及體育用品）（增四億七千六百萬元或百分之

三十三)及旅行物品、手袋及同類貨品(增一億五千三百萬元或百分之二十八)。但是，電機、電器用品及零件(減五千五百萬元或百分之十)和攝影器材及零件、光學用品及鐘錶(減四千八百萬元或百分之二十)則有顯著減少。

至於輸往日本的轉口貨品，有增加者為非金屬礦物製成品(增九千一百萬元或百分之四十一)和攝影器材及零件、光學用品及鐘錶(增七千七百萬元或百分之六十七)，而減少者則有紡織纖維(羊毛條除外)及廢料(減二億五千萬元或百分之八十一)。

輸往台灣的轉口貨品增加五億二千二百萬元或百分之二十三。有顯著增加者為電機、電器用品及零件(增二億九千萬元或百分之四十九)和染色及有色原料(增四千六百萬元或百分之四十四)。另一方面，魚類、甲殼類與軟體動物和製品則有所減少(減八千萬元或百分之四十三)。

輸往韓國的轉口貨品，有增加者為紡織品(增三億八千六百萬元或百分之一百一十)和電機、電器用品及零件(增二億二千四百萬元或百分之八十八)，減少者則有咖啡、茶、可可、香料及有關製成品(減四千萬元或百分之七十三)。

轉口貿易按來源地分析

表二分析十個主要來源地的轉口數字。

八六年上半年，中國仍為本港轉口貨品的最大來源地。以貨品類別分析，有增加者為成衣（增十九億六千八百萬元或百分之六十二）；紡織品（增十二億二千六百萬或百分之四十一）和雜項製成品（主要包括嬰兒車、玩具、遊戲及體育用品）（增八億八千一百萬元或百分之四十六）。但是，紡織纖維（羊毛條除外）及廢料（減二億七千五百萬元或百分之二十七）和有色金屬（減二億三千萬元或百分之七十六）則有所減少。

日本是本港轉口貨品的第二大來源地。有減少者為道路車輛（包括水陸兩用車輛）（減十七億元或百分之八十）；通訊、錄音及音響器材（減十二億三千六百萬或百分之四十九）和辦公室器材及自動資料處理設備（減九億七千九百萬元或百分之七十五）。但是，紡織品（增一億二千九百萬元或百分之二十一）及鋼鐵（增三千三百萬元或百分之十一）則有所增加。

八六年上半年，來自美國的轉口貨品保持活躍。有增加者有其他運輸設備（增三億一千九百萬元或百分之二百七十五）和電機、電器用品及零件（增八千七百萬元或百分之十三）。攝影器材及零件、光學用品及鐘錶則有所減少（減一億一千八百萬元或百分之三十九）。

來自台灣的轉口貨品減少。顯著減少的貨品為電機、電器用品及零件（減六億六千四百萬元或百分之六十二）及紡織品（減二億六千四百萬元或百分之十四）。但是，特種工業專用機器則有增加（增七千六百萬元或百分之二十七）。

來自韓國的轉口貨品亦有減少，尤其是通訊、錄音及音響器材（減四億九千二百萬元或百分之八十九）和電機、電器用品及零件（減二億三千一百萬元或百分之四十四）。雜項製成品（主要包括嬰兒車、玩具、遊戲及體育用品）則有增加（增四千七百萬元或百分之二百二十四）。

轉口貿易按來源地及目的地分析

按來源地及進一步按目的地分析，來自中國的轉口貨品有增加者，計有轉往美國（增二十六億元或百分之五十三）；韓國（增五億零七百萬元或百分之六十五）；中國（增三億八千八百萬元或百分之三十一）及西德（增二億五千七百萬元或百分之五十八）的貨品。另一方面，來自日本轉往中國（減四十七億九千五百萬元或百分之五十四）、印尼（減四億元或百分之七十八）及澳門（減一億五千萬或百分之四十一）的貨品則有減少。

更詳盡的資料刊載於「一九八六年六月份香港對外貿易」報告中，將於九月初在政府刊物銷售處發售，每本十三元五角。查詢請電統計處，電話：五十四四四三六。

表一：輸往十國主要市場的本港轉口貨品之變動情況

主要市場	一九八六年	一九八五年	增或減	變動百分率
	一月至六月	一月至六月		
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	
中國	17,628	24,638	-7,011	-28
美國	9,124	6,716	2,408	36
日本	2,788	2,675	112	4
台灣	2,761	2,239	522	23
韓國	2,630	1,710	920	54
新加坡	2,472	1,961	511	26
澳門	1,246	1,385	-139	-10
印尼	1,128	1,439	-311	-22
西德	1,064	596	468	79
沙地亞拉伯	1,047	658	389	59

表二：十個轉口貨品主要來源地的數字

主要來源地	一九八六年	一九八五年	增或減	變動百分率
	一月至六月	一月至六月		
	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	
中國	21,267	15,745	5,522	35
日本	8,304	12,893	-4,589	-36
美國	4,905	4,764	141	3
台灣	3,785	5,051	-1,266	-25
韓國	1,548	2,198	-650	-30
西德	1,084	963	121	13
英國	863	813	50	6
瑞士	824	685	139	20
法國	675	663	12	2
新加坡	557	458	100	22

黃大仙區老人護眼運動 提供免費驗眼服務

黃大仙區將於下星期四（八月廿八日）推出老人護眼運動，為區內老人提供免費驗眼服務。

該運動籌備委員會主席阮秋在今日舉行的記者招待會上表示，有關護眼須知的資料將於黃大仙區內的十二個分區巡迴展出。

阮氏說：「同時，香港光學會將會派出技師為年齡在六十歲或以上的老人驗眼。」

「如發覺需要配帶眼鏡者，可憑驗眼結果到光學會會員所辦的眼鏡公司，免費配鏡一副。」

他說：「如果檢驗時發現老人患有眼疾，東華三院將會安排他們到三院屬下的診所或醫院診治。」

阮氏說，今次運動預計會有九千名區內老人受惠。

黃大仙區老人護眼運動是由黃大仙區議會和東華三院聯合舉辦，香港光學會協辦。

是次運動全部費用約為四十二萬七千元，其中一萬元由區議會撥出，其餘款項均由東華三院支付。

護眼運動開幕典禮將於八月二十八日上午十一時在彩虹邨服務中心舉行，展覽及驗眼服務則於八月廿九日至九月二十二日巡迴舉行。

時間表如下：

八月廿九至卅日	彩虹邨服務中心
九月一、二日	彩雲社區中心
九月三日	志蓮安老院
九月四日	牛池灣鄉公所
九月五日	東華三院何東老人宿舍
九月六日	基督教新生會新生堂老人中心
九月八、九日	慈雲山南老人中心
九月十、十一日	慈雲山南社區中心
九月十二及十六日	樂富中心商場展覽廳
九月十三日	慕光小學
九月十五日	東頭明愛老人中心
九月十七日	啓德官立小學
九月十八日	黃大仙廟鳳鳴樓
九月二十及廿二日	黃大仙社區中心

東華三院主席詹金源亦有出席今日的記者招待會，他表示，舉辦老人護眼運動目的，在加強社會人士對老人福利服務的關注，和加強東華三院對社區教育的推廣。

他說：「是次運動除為區內老人提供最直接的服務，亦可藉此機會感謝黃大仙區居民，他們多年來對東華三院舉辦『歡樂滿東華』慈善活動的積極支持。」

北港濾水廠最後一份合約批出

水務署今日（星期五）批出一份價值一億一千三百萬元合約後，興建北港濾水廠之九份合約已全數批出。

北港濾水廠位於西貢，佔地九公頃，建成後將成爲水務署轄下十七個濾水廠中第二個最大者。

合約由署理水務署長黃國禮及承建商高捷達國際有限公司代表崔寧簽署。

此合約工程包括興建進水設施、量度設施、濾水器、行政大樓、抽水站、電力分站及其他有關的小型建築物。

工程將於月底展開，需時二十個月完成。

整個北港濾水廠工程耗資四億七千五百萬元。當一九八八年中完成後，將可供應食水至西貢、將軍澳新市鎮、九龍及港島之東部地區，以應付這些地區人口日增的需求。

整個計劃包括建造一座濾水廠、一個抽水站、一個主要配水庫、五點九公里長的輸水隧道、一點二公里長的輸水管，以及環境美化工程。

該濾水廠最多可每日處理七十二萬七千立方米食水，現階段則每日可處理二十七萬三千立方米食水。

編輯注意：一幀有關圖片經由傳真機發放。

香港歷史文物

應予妥善保存

古物古跡辦事處助理館長嚴瑞源今（星期五）日指出，香港的歷史文物豐富，我們應該視之為香港珍貴文化財產的一部分，予以妥善保存。

嚴氏今午在香港西區扶輪社午餐例會上表示，香港早於五千年前已有人居住，所以各時期遺留下來的文物都能在本港找到，例如新石器時代的陶片、青銅器時代的石刻及唐的灰窰等。

他說：「對外國遊客來說，香港不只是購物天堂，更有不少富有地方色彩的名勝古蹟，因此適當保護本港的歷史文物將會幫助促進香港的旅遊事業。」

此外，嚴氏補充說，這些歷史文物可以清楚地反映香港的過去，為考古學及人類學提供寶貴的研究資料。

嚴氏更呼籲更多的社團參與保護香港文物的工作，他相信我們的子孫將會為能繼承這些文化遺產而感到非常驕傲。

一五年或以前出生女士
九月一日起換新身份証

人民入境事務處今日（星期五）宣布，凡於一九一五年或以前出生之女士，須於九月一日至十月二十五日期間，換領新身份証。

申請人須於換証期內攜帶舊身份証前往八間新身份証換領處的任一間辦理手續。換証處的辦公時間為每日上午八時至晚上九時卅分，星期日及公眾假期休息。

各換証處的地址如下：

香港：灣仔告士打道一五一號地庫

東九龍：牛頭角道七十七號淘大花園商場三樓

西九龍：尖沙咀廣東道三九三號廣東道政府合署三樓

荃灣：荃富街二十九至三十七號東亞商場地下

沙田：橫壘街二至十六號沙田中心平台

元朗：合益路三十一號合益中心三樓

屯門：置樂花園置樂商場地下

上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下

人民入境事務處發言人說，這階段的換証人士年齡均超過七十歲，部分人士可能健康欠佳，前往換証也許會有困難。因此他特別指出根據人事登記條例，該等人士可用書面申請豁免登記證明書。

有關申請豁免登記證明書的詳情，可致電三—七三三—一壹一人民入境事務處查詢。

因進出告士打道換証處均需上落十數級樓梯，居住香港的換証人士若有困難使用樓梯者可致電五—七四七—〇七〇向人民入境事務處申請轉往其他有升降機設備的換証處辦理換証。

發言人說：「申請時，他們須要提供個人資料如姓名、身份証號碼及年齡等。」

「申請人亦可由家人或朋友帶同其身份証到告士打道換証處代辦手續，安排到另一間換証處。」

發言人同時提醒不能確定自己出生年份的人士，在換証時帶同旅遊証件，如護照或身份證明書，以便查考。

他補充說：「有困難向換証處職員詳述住址人士亦應於前往換証之前著家人或朋友代寫下詳細地址。」

發言人並重申非法入境者將不會獲得特赦。「一經拘捕，非法入境者均會立即遣返原地。」

荔枝角大橋封閉上行斜坡

運輸署宣布：為方便在荔枝角大橋進行工程，通往大橋的西面上行斜坡，將由星期日（八月二十四日）凌晨六時至翌日凌晨五時三十分暫予封閉。

在封閉期間，沿長沙灣道西行及荔枝角道往葵涌的車輛，須改經葵涌道。

由寶倫街及美孚新邨百老匯街往葵涌的駕車人士，須改經長沙灣道東行、荔枝角道、長茂街、長順街、長荔街、長沙灣道西行、天橋及葵涌道。

現時位於美孚新邨好世界酒樓對開之未命名道路，供西行巴士使用的巴士站，將暫停使用。而臨時巴士站將設於荔枝角大橋上行斜坡前面。

分域街不准左轉措施

運輸署宣布：由星期一（八月二十五日）上午十時起，車輛將不准由分域街南行左轉入軒尼詩道，為期約一個星期，以便為鋪設水管進行實地測試。

九龍城「樂善堂盃」籃球賽

一年一度的九龍城「樂善堂盃」籃球賽，將於星期日（八月二十四日）開始進行循環賽事。

開幕儀式將於下午五時半在巴富街球場舉行。

主禮嘉賓為九龍城政務專員方志偉，市政局議員盧景文，九龍樂善堂主席劉德和九龍城區康樂體育促進會名譽會長鄧泰全。

籃球比賽由九龍城區康樂體育促進會、政務處、九龍樂善堂，及市政局聯合主辦，並由區議會撥出二萬二千元贊助。

編輯注意：

九龍城「樂善堂盃」籃球賽開幕典禮將於星期日下午五時半在巴富街球場舉行，歡迎派員訪攝。

憲報刊載一九八六年香港英皇制誥
皇室訓令一九八六年香港附加訓令

政府憲報今日（星期五）刊登香港英皇制誥及皇室訓令的修訂。

一九八六年香港英皇制誥修訂現行的英皇制誥第十三條（一）款，取消了一項技術上的規定，使政府土地契約不必提及英皇的名字。這項修訂使土地委員會第九次會議上雙方同意的新的政府土地契約形式可以使用。

是項修訂不會改變目前本港土地所有權的法律地位。

一九八六年香港附加訓令則修訂現有的皇室訓令第二十五條，規定可以採用英文或中文制訂條例。其目的是使當局能以這兩種語言制訂法例，而不是單以英語制訂。至於如何推行的問題，當局會因應公眾就中文立法問題討論文件所發表的意見，將建議呈交行政局。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：政府土地契約新樣本，可在政府新聞處七樓新聞編發室供新聞界索取。

東區舉辦連串活動 積極推廣公民教育

東區各分區委員會現正積極籌備一連串有關公民教育的活動，以配合今年東區區議會及東區政務處所推行的「公民教育在東區」運動。

首先，鱷魚涌南分區委員會將於明（星期六）日上午十時在鱷魚涌基利路太古小學舉行公民教育推廣日，以攤位遊戲及展覽的形式，宣傳公民教育的訊息。

此外，西灣河分區委員會及亞公岩分區委員會亦於星期日（八月廿四日）下午三時半在筲箕灣道二三八號萬邦酒樓三樓舉行大廈管理與地方行政研討會，鼓勵居民積極參與區內的事務。

屆時，九個政府部門的代表，如建築物條例執行處、消防事務處、市政總署、政務處、警務處及東區大廈管理統籌小組等，都會以大廈管理為題，向居民講解其部門的工作。

參加研討會的分區委員會委員、業主立案法團會員及互助委員會委員亦會互相交流對大廈管理問題的經驗，並向政府部門代表詢問有關問題。

其他分區委員會亦正密鑼緊鼓，紛紛舉辦公民教育海報及標語設計比賽、座談會、攝影比賽、辯論比賽及綜合晚會等。

編輯注意：

西灣河分區委員會及亞公岩分區委員會於八月廿四日下午三時半在筲箕灣二叁八號萬邦酒樓三樓舉行大廈管理與地方行政研討會，歡迎派員訪攝。

公務員薪俸及服務條件常委會報告
提出建議調查公務員薪酬水平方法

公務員薪俸及服務條件常委會今日（星期五）發表一份報告書，對在一九八六至八七財政年度內進行公務員薪酬水平調查的方法提出建議。

常委會的第十六號報告書集中討論其對調查提出的建議，這份報告是經薪酬水平調查諮詢委員會與公務員薪俸及服務條件常委會、政府當局、公務員職方代表及私人機構諮詢後編訂。

薪酬水平調查諮詢委員會在一九八六年六月及七月間曾舉行過六次會議，以討論這項調查的詳情。調查的目的是確定公務員現時的薪酬是否與私營機構從事相類似工作的僱員大致相若。

報告書內的主要建議如下：

— 進行職位評值應採用希氏顧問公司的方法；

— 在評定附帶福利的價值時，應按照僱員須自行提供該項福利的費用作根據；

— 除下開幾項外，全部附帶福利均應包括在該公務員的薪酬福利總值之內。不包括的項目應為：由僱主酌情提供或工作上有需要發給的項目、享用率低的福利項目、及難以評定其價值的福利項目；

— 福利一俟被包括在內，該福利的價值應假設已獲得充份享用；

— 評定薪酬福利總值應只考慮本地僱員的僱用條件，但亦應收集為海外公務員提供的福利的資料。

常委會的這份報告書摘要經已向有代表出席薪酬水平調查諮詢委員會的政府各政策科、部門、職員協會及機構傳閱，並會獲得他們的意見。所有收集到的意見將提交常委會，並會獲得考慮。

政府經已同意報告書內建議的一般方法，但亦提出對建議中的方法作輕微修改：

— 私營機構的薪酬調查應包括外籍及本地公務員在內，因為近年來在薪酬方面政府的政策是將本地及海外公務員視為同一類別；

— 很多公務員可以視乎其職級選擇其房屋福利。在進行調查時應顧及各薪酬組別可享受不同房屋福利的理論價值；

— 在評定高級公務員宿舍及私營機構公司宿舍的價值時，僱員所須繳交任何款項應被扣除；

— 只有是構成僱員工作時間總數一個重要部份的逾時工作方被計算在內；

— 在私營機構方面，與個別僱員的工作表現無關的額外津貼應計算在內，但與工作表現有關而給予個別僱員的額外津貼則不應計算在內。

希氏顧問（香港）有限公司獲聘進行薪酬水平調查。顧問公司經已開始蒐集所需的資料，並將於九月底完成。所得的初步結果將於十一月初提交常委會及薪酬水平調查諮詢委員會。

編輯注意：公務員薪俸及服務條件常務委員會第十六號報告書稍後將放置新聞處稿箱備取。

政務司讚揚荃灣發展

政務司廖本懷今日（星期五）讚揚地產商在發展荃灣方面的貢獻。

廖本懷在主持荃錦商場開幕禮時說：「這個具現代規模及新穎設計的新商場，除了為區內市民提供方便的購物好去處外，並標誌著在新市鎮內推展大規模計劃的另一驕人成就。」

廖氏指出，在六十年代初期，當他負責策劃興建福來邨時，荃灣仍具典型的鄉村風貌。

但在七十年代，這地區急劇發展，蛻變成今日擁有六十萬人口的新市鎮。

他說：「鑑於人口膨脹，各方面的建設，包括房屋、商業樓宇等供應必須配合，才能為市民解決衣、食、住的基本問題。」

他指出在這方面政府必須肩負責任，提供基本設施，但亦有賴地產商勇於開拓及投資物業的精神，才能使荃灣成爲今日工、商、住都均衡發展的新市鎮。

二十六名市民獲頒 港督社區服務獎狀

兩名建築工人因奮不顧身從一個焚燒中的住宅單位援救一名七十七歲癱瘓男子，今日（星期五）獲頒港督社區服務獎狀，他們的英勇行為和見義勇為的精神獲得表揚。

今年一月七日葵涌邨一個住宅單位發生火警，當時林元及梁靖俊正在附近工作，他們聽到住戶的呼救後，立即撬開鐵閘，將他救離險境。

行政司許雄在布政司署主持頒獎儀式，他讚揚獲獎人在援救那名男子時表現的冷靜及機智。他說，倘若當時沒有人施以援手，那名男子可能有生命危險。

另一名在今日的頒獎儀式中接受獎狀的人士為社區輔導處前任幹事韓達誠夫人。她在社區輔導處工作期間，曾協助從外地來港居住的人士適應新環境，她在這方面的貢獻獲得嘉許。

自從港督社區服務獎勵計劃在一九八二年開始推行以來，共有二十六名因實際行動，或創新意念而對社會有卓越及寶貴貢獻的市民獲頒這項獎狀。

編輯注意：

在頒獎典禮拍攝的一幀圖片稍後經田傳真機發放。

一 接受存款公司註冊繼續吊銷

接受存款公司監理專員宣布，他於一九八六年八月二十日繼續吊銷 FINANCIAL AND INVESTMENT SERVICES FOR ASIA LIMITED 作為接受存款公司的註冊，理由是該公司的業務經營方式對存款人的利益造成損害，而該公司根據接受存款公司條例第十九A條向他呈交一份報告，表示公司有可能不能夠履行其財務上的責任。

元朗北繞道興建行車天橋

政府憲報已刊登在元朗近輕便鐵路總站處建造一條三百米長行車天橋之建議。

該條雙程車綫分隔高架道路曾在元朗北繞道東交匯處興建。每條行車綫闊五點五米。

拓展署發言人說，為使輕便鐵路列車進出總站時暢通無阻，故需興建上述天橋。

其他工程包括環境美化及有關道路工程。

任何人士欲反對該項工程，需在十月二十一日前以書面送交運輸司。

牛頭角及九龍灣分區草圖 預留土地興建東九龍醫院

牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草圖則已刊登在今日（星期五）出版的政府憲報內，其中包括預留一幅土地作興建東九龍分區醫院之用。

城市設計委員會發言人說，大綱草圖則旨在列明九龍灣及牛頭角區大體土地用途規劃及主要道路網，以便將設計區範圍內的發展及重建工程納入法定規劃管制內。

有關大綱草圖則的設計面積超過四百二十一公頃，以觀塘道為界，大略可將設計區分成兩部份。西面部份為九龍灣，南部為工業發展區，北部則是住宅及休憩用地；而東部則主要作住宅發展，大部份為公共屋邨。整個設計區預料於全面發展後將可容納二十二萬人居住及提供七萬四千個職位。

新大綱草圖則其中一主要特色是提供多幅休憩用地及綠化地帶，共佔整個設計區面積百分之三十以上，或一百三十五公頃土地，為區內居民及工人提供各項康樂設施。

除了在宏照道興建預計於明年落成的九龍灣遊樂場外，主要的休憩設施是建議設在現時的坪石及啓祥臨時房屋區和佐敦谷邨。

另外，佐敦谷垃圾堆填區於一九八九年堆填工程完成後，會提供七點五公頃土地發展更多康樂及市容設施。

該大綱草圖則已在新清水灣道預留約十二點三公頃土地供興建東九龍醫院，該醫院將會是東九龍區的分區醫院。此外，利安道一幅政府／團體／社區土地亦已預留作醫務人員宿舍之用。

在啓福道以西已預留有十點五公頃土地供作興建一座污水處理廠及垃圾轉運站。

大綱草擬圖則遠建議在佐敦谷建造一座鹹水配水庫，沈雲山建一座鹹水抽水站，啓樂街建一座室內運動場，順利邨道建室內康樂中心，在地下鐵路彩虹站側建一座多層停車場及在設計區範圍內建數間小學及中學。

現在的工業設施主要是在沿偉業街一帶及觀塘工業區側。建議中的工業發展將集中於啓祥道，啓福道及偉業街範圍內。工業用地可作一般工業、服務性行業及貨倉用途。上述用地的總面積為二十九點五公頃。

供商業、住宅或兩者混合用途的土地面積共達六十六公頃。多幅商業用地將位於九龍灣工業區內以便為區內工人提供銀行、辦公室、酒樓、快餐店及零售商店等設施。

在九龍灣工業區中心地方，即宏照道、常悅道、常怡道及臨豐街範圍內的一幅土地已規劃作商業包括公共交通總站用途。

發言人說，貫通建議中的大老山隧道和東區海底隧道的一條主要道路，預期會經過九龍灣區，詳細路線尚須進一步研究。

另外，鑑於佐敦谷區的發展，當局已建議延長彩霞道連接振華道，以便提供另一通道往觀塘北部，以緩和牛頭角道的交通擠塞情況。

任何人士如反對上述分區計劃大綱草擬圖則，必須於十月二十一日前將反對書送交城市設計委員會秘書。

運載貨物超逾高度限制易生危險

運輸署今（星期五）日提醒貨運業人士，特別是貨車司機，所運載的貨物放置在車上時，其高度連車身計算在內，必須離地不超逾四點六米。

署方發言人表示：「過高貨物可能對架空之建築物，例如行人天橋及架空交通標誌，造成破壞，甚至可能對附近的人士造成嚴重傷害。」

道路交通（交通管理）條例第五十五（d）條規定運載貨物高度之最高限制為四點六米。條例亦說明倘若任何車輛運載之貨物對合法的架空物件造成破壞，儘管貨物並沒有超逾四點六米之高度限制，司機仍然觸犯法例。

不遵守上述條例的司機第一次被定罪可被判罰款五千元及入獄三個月，而被第二次定罪或以後再被定罪，則可被罰款一萬元及入獄六個月。

發言人續說：「因此，貨車司機在出發前，必須對貨物於安放在其貨車後的高度，有一定的瞭解，而在駕駛途中，亦應注意高度警告標誌及高度測量器。」

根據過往的意外記錄，顯示大部分的過高貨物均是建築器材，而與意外有關的貨車，大部分是那些安裝了水壓式吊臂的車輛。

今年七月九日，一輛貨車的水壓式吊臂在青山道古洞村撞毀了一座正在興建的行人天橋，令元朗至上水之間的交通，受阻達四小時，而修建受損壞的行人天橋，亦費時整整一個月。其實，於四月十八日，該座天橋已在一宗同類的意外中受到破壞，因而拖延了建造工程。

此外，另有一些意外的發生，是因為使用了並非特別為運載貨櫃而設計的車輛來運載貨櫃，使貨櫃的高度超過四點六米的限制。

發言人呼籲說：「因此，貨運業人士必須確保使用正確種類的車輛來運載貨櫃。」

終止吊銷接受存款公司註冊

接受存款公司監理專員於一九八六年八月二十一日已終止暫時吊銷 MALAYAN FINANCE COMPANY LIMITED 作為接受存款公司的註冊。

地產市道穩健 趨向穩步發展

署理首席政府地政監督布培今日（星期五）表示，近期地產市道穩健，趨向穩固發展。

布氏在北九龍扶輪社午餐席上稱，有跡象顯示各類型樓宇會大量供應，尤其是住宅樓宇。

由今年至明年，將有超過十萬個樓宇單位推出，比過去五年來每一年所落成的三至四萬個單位有大幅增長。

至於辦公室方面，則有供不應求的現象，尤其在尖沙咀區，租用率差不多為百分之一百，而中區交易廣場的出租率亦為百分之八十。

他說：「然而，有跡象顯示上述情況會在一九八八年有所改變，屆時中區會有數座大型商業樓宇落成，尤其是位於域多利兵房可提供五萬平方呎辦公室用地的太古地產發展，新中國銀行大廈及新渣打銀行大廈。」

布氏稱，在工業樓宇方面，供求情況平衡，一年前的空置樓宇現已被吸納。

至於中英聯合聲明附件三規定每年批地限額為五十公頃可能導至土地不敷應用之憂慮，布培指出，在一九八〇至八一年間當地產市道蓬勃時，政府約售出一百公頃土地，而以往四年每年平均批出約六十二公頃土地。

他說：「在中英土地委員會同意下，五十公頃的限額可有所增加，委員會於上一財政年度同意將限額增至五十八點四一公頃，而本財政年度則為五十五公頃。」

「事實上，中英土地委員會的工作是切實執行的，並表明會視乎環境的需求考慮增加批出土地的限額。」

「我確信中英土地委員會在決定土地需求量及出售土地數量之前會諮詢主要發展商。」

有一點需要澄清的是五十公頃土地限額除了賣地預測內以公開拍賣及投標方式售賣的土地外，還包括以私人協約方式批出的土地，即政府與有關方面以談判方式批出土地作公用事業、教育及慈善等非牟利發展用途的土地。

以私人協約方式批出的土地在本財政年度平均為三十二公頃。

本年度賣地預測內共推出四十五幅政府土地，總面積為二十四點五公頃，收益估計為二十四億元。

布培說：「心算可算出三十二公頃加二十四點五公頃等於五十六點五公頃——已經超出五十五公頃。」

但是，賣地預測內數幅以短期租約方式以批期在七至十年不等批出的土地，卻不包括在此五十五公頃限額內。

他說：「因此，這表示中英土地委員會規定的五十五公頃限額及允許的增調數量是足夠應付香港的土地需求。」

「以上種種實在是一種抑制，但絕對不是扼殺和嚴重影響香港地產市道。」

清潔海灘運動結幕

市政局及區域市政局聯合舉辦的最後一次清潔海灘活動，定於星期日（八月二十四日）下午二時在長洲東灣舉行。

屆時將有流行歌手何嘉麗、周啓生和李麗蕊，及樂隊達明一派和開心少女組表演助興。

結幕儀式將由區域市政局議員鄺炳有及市政局／區域市政局清潔香港聯合統籌委員會主席蘇偉澤議員主持。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

歡迎派員採訪及攝影。儀式場地位於沙灘對上之星有利球場。